



Brochure renovatie, verduurzaming en onderhoud Hoevenbos

December 2025



DE **GOEDE** WONING

Voor wie is de informatie in deze brochure?

Deze informatie is bedoeld voor alle hoofdhuurders en wettelijke medehuurlers van de woningen aan het **Hoevenbos 1 - 309**.

Kort samengevat

- De Goede Woning is blij u dit mooie plan te kunnen presenteren.
- Wij investeren ongeveer **€60.000,-** per woning.
- We maken uw woning comfortabeler en energiezuiniger.
- Het dak, de buitenkant en entree van het gebouw worden vernieuwd.
- Wij vragen **géén huurverhoging** aan u. Ook **blijven de servicekosten gelijk**.
- Aannemer Van Lochem staat klaar om met de voorbereiding en uitvoering van dit plan aan de slag te gaan.
- **Het is nu aan u.** Uw toestemming is nodig: vul **altijd** het stemformulier in.
- In deze brochure vindt u alle informatie om uw stem te bepalen.



Hoevenbos: impressie entree

Inhoudsopgave

1.	Inleiding	4
	• Waarom dit project? • Wie zijn betrokken?	
2.	Dit gaat er gebeuren?	6
	• Renovatiemaatregelen • Onderhoudswerkzaamheden • Categorieën van werkzaamheden	
3.	Wat betekent dit voor u?	14
	• Comfort • Tijdens de werkzaamheden • Privacy	
4.	Voorbereiding	16
	• Wat moet u doen? • Hulp en ondersteuning	
5.	Financiën en vergoedingen	19
	• Geen huurverhoging • Vergoedingen	
6.	Uitvoering	20
	• Stappen en tijdslijn	
7.	Akkoord geven	22
	• Hoe stemt u? • Wat gebeurt er bij akkoord/niet-akkoord?	
8.	Contact en vragen	23

1. Inleiding



Uw woning wordt comfortabeler en energiezuiniger

De Goede Woning (DGW) wil uw woning verbeteren. Samen met de architect Biq, aannemingsbedrijf van Lochem en VVE Hoevenbos hebben we een plan gemaakt. Het doel: uw woning energiezuiniger en comfortabeler maken.

- Het plan is klaar.
- In deze brochure leest u wat we gaan doen.



Wat is het plan?

Het plan bestaat uit twee delen:

- Renovatie, hieronder vallen ook de verduurzamingsmaatregelen. Voor de renovatie en dus ook voor de verduurzaming vragen wij uw akkoord.
- Onderhoud. Dit zijn noodzakelijke werkzaamheden en hiervoor hoeft u geen akkoord te geven.



Informatiemarkt

Om u goed te informeren nodigen wij u uit voor de informatiemarkt. Deze wordt gehouden op 10 en 11 december a.s. U kunt hier alle betrokken aannemers spreken en uw vragen stellen.

Informatiemarkt

Datum: woensdag 10 december & donderdag 11 december

Hoe laat: 18.30 uur tot 21.30 uur (op beide dagen)

Waar: De Oase, Kerkenbos 8, Zoetermeer



Individueel gesprek

U krijgt veel informatie. Heeft u behoefte aan meer informatie, voordat u uw stem kunt uitbrengen? Maak een afspraak met de projectbegeleider. Ze komt dan bij u thuis en neemt alles rustig met u door.



Geén huurverhoging of verhoging van de servicekosten

Goed om te weten:

- U krijgt géén huurverhoging of extra servicekosten.
- Wel kunt u een vergoeding krijgen.
- In hoofdstuk 5 Financiën en vergoedingen leest u hierover meer.



Wie wonen in het Hoevenbos?

- Er wonen huurders en kopers.
- Kopers zijn verenigd in de Vereniging van Eigenaars (VVE).
- De VVE zorgt voor het onderhoud van het gebouw en van de gezamenlijke voorzieningen en installaties.
- DGW vertegenwoordigt de huurders in de VVE.



Hoevenbos: impressie achtergevel



Uw stem telt!

- De eigenaren hebben ingestemd met het plan.
- DGW heeft ingestemd onder voorbehoud van uw toestemming.
- Minimaal 70% van de hoofdhuurders moet hiermee akkoord gaan.
- Bij deze brochure zit een stemformulier.
Deze zijn onlosmakelijk met elkaar verbonden.
- U kunt uw stembiljet al tijdens de informatiemarkt meenemen en afgeven. Of stop het in de speciale brievenbus in de centrale hal.
- Als u niet akkoord bent, willen wij natuurlijk weten waarom niet.



Vragen?

- Bel ons of stuur een e-mail.
- We helpen u graag!
- Achterin de brochure staan de contactgegevens.

2. Dit gaat er gebeuren

Het plan voor uw woning heeft 2 onderdelen:

- Renovatie (waaronder de verduurzamingsmaatregelen)
- Onderhoud

We doen beide tegelijk. Dat scheelt tijd en geeft minder overlast.

- Voor onderhoud hoeft u geen toestemming te geven, omdat dit noodzakelijke werkzaamheden zijn.
- Voor de renovatie (met verduurzamingsmaatregelen) moet u wel toestemming geven.
- Als 70% van de huurders akkoord gaat, voeren we het plan uit voor iedereen.

Hoe verder na behalen 70% goedkeuring

- De hoofdhuurder ontvangt een brief met daarin de uitslag van de stemming.
- Bent u het niet eens met ons renovatievoorstel? Dan heeft u 8 weken de tijd om dit door de rechter te laten toetsen.

Duur van de werkzaamheden

We streven ernaar om de werkzaamheden binnen de volgende planning af te ronden:

- Woning: de doorlooptijd van de werkzaamheden per woning is circa 7 werkdagen.
- Totale project: deze neemt ongeveer 18 maanden in beslag.

Onvoorziene omstandigheden

Bij onvoorziene zaken of slecht weer kan de planning wijzigen of uitlopen.

Wettelijke verplichting huurder

Gaat het plan door? Dan is iedere huurder wettelijk verplicht zijn/haar medewerking te verlenen aan de aannemer, zodat deze alle werkzaamheden kan uitvoeren.

Renovatie

Een overzicht van de werkzaamheden. Hieronder vallen ook verduurzamingsmaatregelen:

We maken het gebouw energiezuiniger. En we frissen het gebouw op.

Dit doen we:

- Nieuw geïsoleerd dak
- Zonnepanelen en warmtepomp op het dak.
- Geïsoleerde gevels
- Steenstrips tegen de gevel
- Nieuwe kunststof raamkozijnen met HR++ glas
- Nieuwe kunststof deuren
- Nieuwe hekken en privacy-schermen
- Geïsoleerde vloer boven de berging
- Zelfregulerende ventilatie
- Perilex schakelaar voor elektrisch koken
- Zonwering woonkamer aan de zuidgevel
- Nieuwe entreehallen



Hoevenbos: impressie entree naar links

berging plafonds
isoleren

kopgevels isoleren
en voorzien van
steenstrips

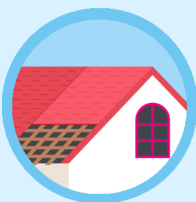
Nieuwe
hekwerken

dak vervangen en
isoleren



Hoevenbos: impressie gevel met entree

Meer uitleg van de renovatiewerkzaamheden



Dak , warmtepomp en zonnepanelen: isolatie + nieuwe dakbedekking. Daarnaast komen een warmtepomp en zonnepanelen op het dak te staan.



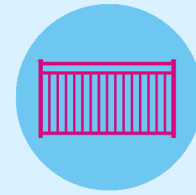
Gevels: buitenmuur weg, nieuwe isolatie + steenstrips. Het gebouw krijgt een nieuw uiterlijk.
Kopgevels: buitenmuur blijft staan. Hiertegen wordt isolatie aangebracht + steenstrips.



Raamkozijn: houten kozijnen worden kunststof. Nieuwe indeling met draaikiëp-ramen. Bovenpanelen worden glas.
Deurkozijn: dit worden kunststof kozijnen met dorpel.



Nieuwe deuren: iedere woning krijgt een nieuwe voordeur en balkondeur (inclusief kozijn). Ook de deuren en kozijnen van de (nood) trappenhuisen worden vervangen. Alle nieuwe kozijnen en deuren zijn van kunststof.



Nieuwe hekken en privacy-schermen
Alle hekken (galerij en balkon) worden verwijderd en volledig vervangen door een nieuw type. Privacyschermen worden vervangen door kunststof met de uitstraling van niet transparant glas.



Vloer 1e etage: plafond berging isoleren → plafond wordt daardoor iets lager. Verlichting wordt aangepast.



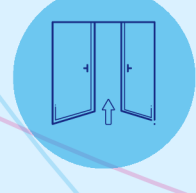
Zelfregulerende ventilatie: nieuwe box met sensoren in woonkamer en slaapkamer. Afzuigpunten in keuken, toilet, badkamer. Indien nodig korten we de binnendeuren in voor de luchtstroom.



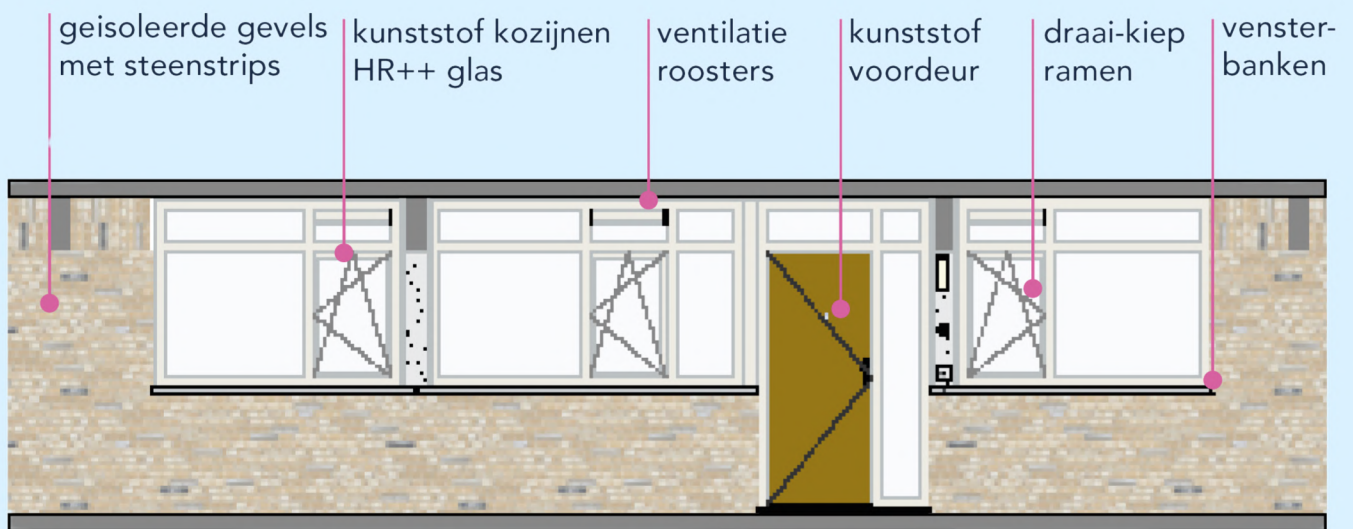
Elektrisch koken: we plaatsen een Perilex schakelaar en passen de groepenkast aan.



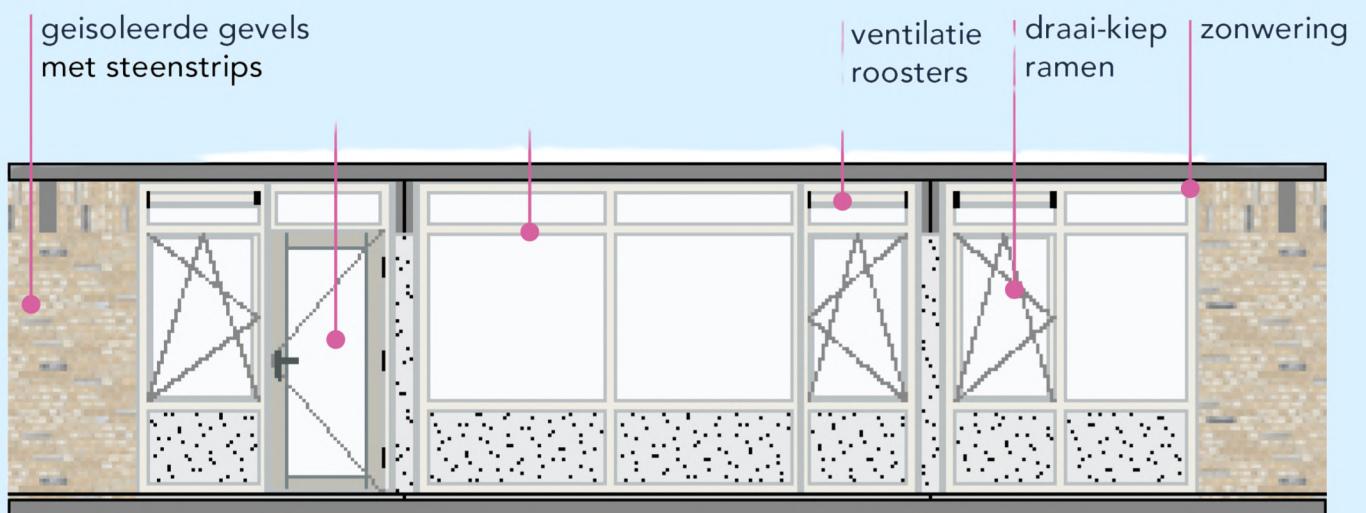
Zonwering
De kozijnen van de woonkamer op de zuidgevel krijgen een screen. Dit is een verticale zonwering.



Nieuwe entreehallen
Modern, veel glas, toegankelijk en veilig.



VOORGEVEL



ACHTERGEVEL

Hoevenbos: detailtekeningen voor- en achtergevel

Let op: de kozijnindeling varieert per woningtype

Onderhoud

Een overzicht van de werkzaamheden:

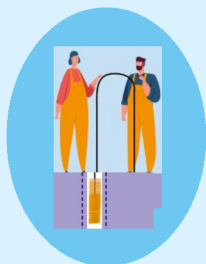
We voeren de volgende onderhoudswerkzaamheden uit:

- Relinen standleiding
- Asbest verwijderen
- Schilderwerk
- Brandveiligheid
- Keuring electriciteit



Hoevenbos: impressie steenstrips (variant donker) en kunststof kozijnen en ramen.

Meer uitleg van de onderhoudswerkzaamheden



Relinen standleiding. De rioolbuizen zijn al 50 jaar oud en zijn aan vervanging toe. Relinen is een verzamelnaam voor renovatie van leidingen zonder dat de schachten opengebroken worden. Bij Relinen wordt er een nieuwe leiding in de bestaande standleiding gemaakt. Helaas is het niet volledig uit te sluiten dat we een reparatie moeten doen en genoodzaakt zijn de schacht open te maken. Op die manier kunnen we een gat repareren. Voordat wordt gestart wordt eerst onderzocht welke techniek kan worden toegepast: de koustechniek of de spraytechniek. Bij beide technieken wordt er aan de binnenkant een nieuwe buis gecreëerd. De leidingen kunnen vervolgens 30 tot soms wel 50 jaar mee.



Asbest verwijderen (indien aanwezig op de werkplekken)



Schilderwerk: bergingsdeuren. Houtrot herstellen we eerst.



Brandveiligheid

Alle leidingdoorvoeren in vloeren en plafonds worden afgedicht. Waar nodig; de meterkasten aanpassen om brandoverslag te voorkomen.



Elektra-keuring: elektriciën controleert alles, vervangt waar nodig groepenkast, stopcontacten, schakelaars.

Let op: wij doen geen onderhoud aan Zelf Aangebrachte Voorzieningen (ZAV). Onveilige ZAV's worden afgekeurd en onklaar gemaakt.

Categorieën van de werkzaamheden

Werkzaamheden	Onderhoud	Renovatie
Isoleren buitenmuren		X
Isoleren vloeren woningen 1ste verdieping vanuit de berging		X
Vervangen regenpijpen vanaf de 1ste verdieping	X	
Asbesthoudende onderdelen verwijderen	X	
Alle kozijnen in de woning vervangen door kunststof		x
Nieuwe draai-kiepramen met HR++ glas en ventilatieroosters		X
Aanbrengen zonwering zuidgevel (bij woonkamer))		X
Alle kozijnen in de trappenhuizen vervangen door kunststof		X
Schilderen buitenzijde kozijnen toegangsdeuren bergingen (antraciet)	X	x
Onderhoud standleiding riolering (relinen & reparatie gaten / breuken)	X	
Aanbrengen zelfregulerend ventilatiesysteem		X
Aanbrengen Perilex stopcontact (t.b.v. elektrisch koken)		X
Vervangen galerijhekken		x
Vervangen balkonhekken		x
Vervangen privacy schermen		x
Meterkasten aanpassen om brandoverslag te voorkomen	X	
Leidingdoorvoeren in vloeren en plafonds worden afgedicht i.v.m. brandveiligheid	X	
Keuring elektra	X	
Indien nodig vervangen groepenkasten & aanbrengen stopcontact t.b.v. glasvezel	X	
Indien nodig vervangen stopcontacten en schakelaars	X	
Vervangen cv-ketels en aanbrengen warmtepomp (op dak)	x	X
Plaatsen zonnepanelen t.b.v. algemeen stroomverbruik		X
Vervangen dakbedekking	X	
Aanbrengen isolatiemateriaal op het dak		X
Vernieuwen entrees		X



3. Wat betekent dit voor u?

Uw woning wordt comfortabeler, energiezuiniger en veiliger.

In dit hoofdstuk leest u:

- Wat levert het op?
- Welke overlast kunt u verwachten?



Comfort

- Minder tocht bij ramen.
- Minder geluid van buiten, zoals verkeer.
- Woning blijft langer warm in de winter.



Binnenklimaat

- Goede ventilatie = betere luchtkwaliteit.
- Minder kans op schimmel.
- Automatisch ventilatiesysteem werkt het hele jaar.
- Advies: dagelijks luchten blijft belangrijk.
- Isolatie zorgt voor gelijkmatige temperatuur en lagere luchtvochtigheid.



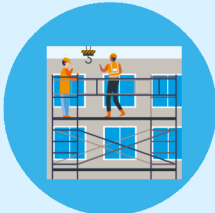
Energiebesparing

- Isolatie + ventilatie = minder energieverbruik.
- Hoeveel u bespaart hangt af van uw gebruik:
 - Veel verbruik? → meer besparing.
 - Weinig verbruik? → minder besparing.

Tijdens de werkzaamheden

We doen ons best om overlast te beperken, maar u merkt wel iets.

Werktijden zijn op maandag t/m vrijdag tussen 07:00 en 18:00 uur.



Steigers op de kopgevels

- Steigers op de kopgevels.
- Steigeropgangen worden elke dag afgesloten uit veiligheid.



Bouwplaatsen

- Aan zowel de voor- als achterzijde van het Hoevenbos komt een bouwplaats.
- Containers met materialen achter het gebouw.
- Soms vaste plek, soms verplaatsbaar.
- Kan ruimte innemen op grasveld, stoep of parkeerplek.



Blokkades op straat

- Laden en lossen, hijskranen.
- Soms wachten of omrijden.



Parkeren

- Minder plekken door bouwcontainers en werkverkeer.



Stof

- Aan het einde van elke werkdag wordt uw woning bezemschoon achtergelaten. Afval wordt meegenomen.
- Wij vinden het belangrijk dat uw woning voldoende leefbaar blijft tijdens de werkzaamheden.



Minder privacy

- Werklieden in uw woning, op balkons, galerij en op steigers.
- Houd rekening met minder privacy.



Geluid

- Sloop buitenmuren en andere werkzaamheden maken lawaai.
- Ook als het niet direct bij uw woning is.



4. Voorbereiding

Voor de werkzaamheden hebben we ruimte nodig in en rond uw woning. Zo kunnen we sneller en veiliger werken en voorkomen we schade. We komen meerdere keren bij u langs om alles goed af te stemmen. U kunt dan al uw vragen stellen.

Huisbezoeken



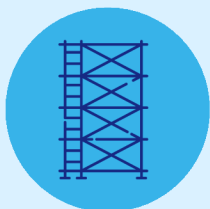
Voorbereidingsgesprek (is 1e huisbezoek)

- Bewonersbegeleider bespreekt uw situatie:
 - Huisdieren
 - Hulp of medische zaken
 - Vakantie tijdens werkzaamheden
- Uitvoerder bekijkt indeling, technische bijzonderheden en ZAV's.
- Mogelijk maken we foto's van ruimtes waar gewerkt wordt.



Startbouwgesprek (is het 2e huisbezoek)

- We bespreken uw voorbereidingen en beantwoorden vragen.
- Ook uitleg over rustwoning en hulp bij voorbereiden.



Werkruimte buiten

- We plaatsen steigers rond het gebouw.
- Er worden bouwliften gebruikt voor aan- en afvoer van materiaal.
- Hekken en privacy-schermen worden tijdelijk verwijderd.
- Haal kwetsbare spullen weg:
 - Planten
 - Meubels
 - Lampen aan gevel



Werkruimte in uw woning

- Soms moeten meubels worden verschoven.
- Tijdens huisbezoek krijgt u hierover advies.



Waardevolle spullen

Ondanks dat de werklieden voorzichtig met uw woning en bezittingen omgaan, zit een ongeluk in een klein hoekje.

- Berg breekbare en waardevolle spullen op.
- U kunt verhuisdozen bij ons ophalen.



Afdekken van meubels en spullen

- Tijdens het werk komt er stof vrij, bijvoorbeeld door boren.
- Dek uw meubels en spullen af met afdekplastic.
- Afdekplastic kunt u vlak voor de start ophalen bij de uitvoerder.
- Uw vloer dekken wij zelf af op de eerste werkdag.



Bijzondere voorzieningen

Heeft u mindervalide voorzieningen zoals rolstoeldrempels? We halen ze tijdelijk weg en plaatsen ze terug.



Bergingen

In de berging brengen we isolatie aan tegen het plafond. Voordat dit gebeurt vragen wij u de berging leeg te maken. Na de werkzaamheden kunt u de spullen weer terugzetten.



Voorzieningen huisdieren

U dient zelf te zorgen voor een oplossing voor uw huisdieren.

- Geen loslopende dieren tijdens werkzaamheden.
- Regel opvang of sluit ze op in een kamer waar niet gewerkt wordt.



Zelf Aangebrachte Voorzieningen (ZAV)

- Denk aan rolluiken, schotel, airco, zonwering.
- Zit het in de weg? Dan zelf verwijderen en terugplaatsen.
- Wij doen geen onderhoud aan ZAV's.
- Tijdens huisbezoek bespreken we wat nodig is.



Rustwoning en logeerwoning

- Rustwoning: even weg van de drukte, koffie drinken, lezen.
- Logeerwoning: mogelijk bij kleine kinderen of gezondheidsproblemen.
- Bespreek dit tijdens huisbezoek.



Sleutel afgeven

- Op vakantie of overdag weg?
- U kunt sleutel afgeven aan uitvoerder.
- Bespreek dit tijdens huisbezoek.



Uw voorbereiding

- U bent zelf verantwoordelijk voor het vrijmaken van ruimtes.
- Hulp nodig? Vraag familie of vrienden.
- Lukt dat niet? Meld het tijdens huisbezoek of bel ons.
- Samen zoeken we een oplossing.





Hoevenbos: impressie nieuwe entreehal

5. Financiën en vergoedingen

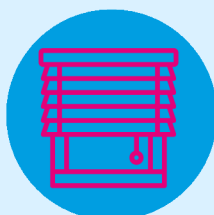
Na de werkzaamheden krijgt u een vaste vergoeding.
Deze zijn als volgt:



Ongeriefsvergoeding

Deze is bedoeld voor:

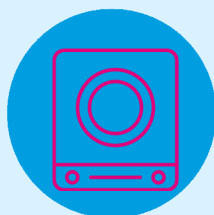
- Voor ongemak tijdens het werk.
- Ook voor kleine herstelwerkzaamheden na oplevering.
- Bedrag: € 300,- per huishouden.
- Heeft u een huurachterstand? Dan verrekenen wij dit bedrag.



Onkostenvergoeding

Als u onderdelen moet vervangen, krijgt u een vergoeding:

- Raambekleding (door nieuwe kozijnen): € 52,- per meter van de breedte van het raamkozijn



Elektrisch koken

- Wij plaatsen een Perilex-aansluiting. Hiermee krijgt u de mogelijkheid om elektrisch te gaan koken.
- Als u de bevestiging van het afdoppen van de gasaansluiting bij ons aanlevert ontvangt u een bijdrage van €300,-
- Bij het laten afdoppen van de gasaansluiting bespaart u op vastrecht (€ 70,- tot € 100,- per jaar).
- Het afdoppen van de gasaansluiting regelt u via www.mijnaansluiting.nl.



Onverwachte schade

Ontdekt u schade door werkzaamheden?

- Meld dit binnen 24 uur bij aannemer Van Lochem.
- Samen zoeken we een oplossing.



Geen huurverhoging of extra kosten

Belangrijk om te weten:

- Geen huurverhoging na de werkzaamheden.
- Geen extra servicekosten.

6. Uitvoering Van Lochem



Zodra minimaal 70% van de huurders akkoord is dan starten we in het nieuwe jaar met de voorbereidingen. Van Lochem bestelt de bouwmaterialen en maakt een proefwoning om het plan te testen. DGW en Van Lochem komen bij u thuis op huisbezoek en maken een definitieve planning voor uw woning. Deze ontvangt u daarna van ons. Zoals gezegd op pagina 6 bestaat de mogelijkheid dat de planning door onvoorziene omstandigheden wijzigt. Dat proberen we uiteraard te voorkomen.



**Voorbereidings-
gesprek**

Tijdens het eerste huisbezoek komt Van Lochem (de uitvoerder) samen met de projectbegeleider bij u thuis om persoonlijk met u in gesprek te gaan. De uitvoerder kijkt vooral naar de technische staat van uw woning en maakt foto's van de verschillende ruimtes. De projectbegeleider bespreekt uw persoonlijke situatie.



Opruimdag

Wanneer u begint met het opruimen en voorbereiden van uw woning, heeft u misschien ook spullen waar u vanaf wilt. Hiervoor organiseren wij een **opruimdag**. Op deze dag kunt u uw spullen die u niet meer wilt in afvalcontainers doen of meegeven aan de kringloop.



**Startbouw-
gesprek**

Ongeveer 2 weken voordat de werkzaamheden in uw woning van start gaan, komt de uitvoerder samen met de projectbegeleider opnieuw bij u thuis. In dit tweede huisbezoek nemen we de werkzaamheden en de voorbereidingen met u door.



**Uitvoerings-
fase**

Per woning duren de werkzaamheden in de woning ongeveer 7 dagen. We werken in verschillende teams. Hierdoor komen we op verschillende momenten bij u thuis. De planning is voor iedere woning anders en wordt met u besproken.



**Oplevering
van de
woning**

Wanneer uw woning van binnen klaar is, loopt de uitvoerder samen met u een rondje door de woning om de werkzaamheden te controleren. Dit heet de oplevering van de woning. Zijn er toch nog enkele punten die verbeterd of afgerond moeten worden? Dan schrijft de uitvoerder deze op als opleverpunten.

Uw woning is klaar

Alle werkzaamheden zijn afgerond.



Opleverfeest

Na afloop van alle werkzaamheden organiseren wij nog een afsluitende bijeenkomst om dit moment met elkaar te vieren.



Enquête

Ook ontvangt u van ons een korte vragenlijst over uw tevredenheid. Wij horen namelijk graag hoe u de werkzaamheden en de verbeteringen van uw woning heeft ervaren.



Energie label

Tot slot stelt De Goede Woning het nieuwe energielabel vast van uw woning.



7. Gaat u akkoord?

Graag ontvangen wij dan van u een getekend stemformulier.
Gaat u niet akkoord met ons voorstel? Wij horen dan graag uw motivatie.

Graag ontvangen wij **uw stemformulier uiterlijk 12 januari 2026.**

U kunt uw stemformulier inleveren in de speciale brievenbus in de entreehal.

Bent u de komende periode op vakantie of niet thuis?

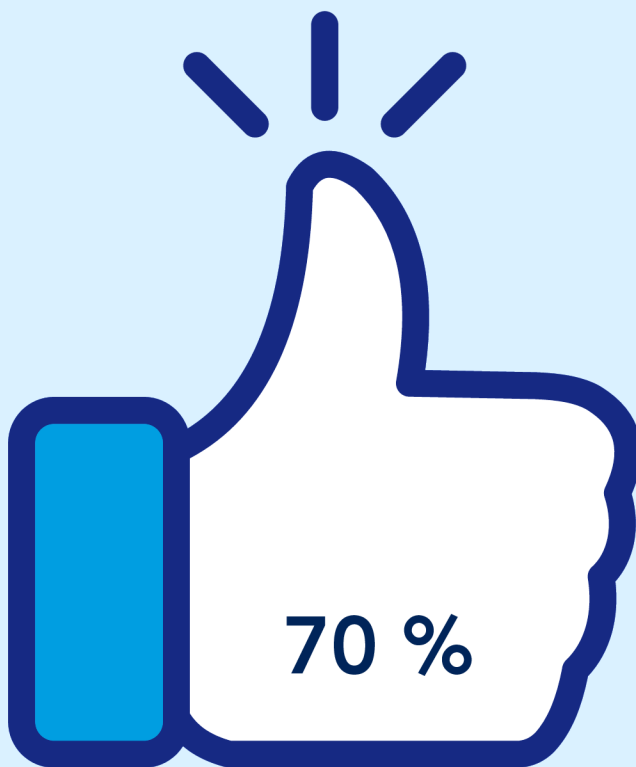
Neem dan contact met ons op. Wij bespreken de mogelijkheden voor het inleveren van uw stemformulier met u.

Bericht over het akkoord

Als 70% van de hoofdhuurders akkoord is met het voorstel, ontvangt u hierover een officiële brief van De Goede Woning. Bent u het hier niet mee eens? Dan heeft u vanaf dagtekening van deze brief 8 weken de tijd om een beslissing aan de rechter te vragen over de redelijkheid van het voorstel.

Bij geen akkoord

Wordt de 70% akkoord niet gehaald, dan gaan de renovatie- en verduurzamingswerkzaamheden bij niemand door.



8. Contact

Naast de technische verbeteringen zijn wij er ook voor bewonerszaken. Samen met Helder VVE Advies & Beheer en Van Lochem zorgt DGW ervoor dat bewoners worden betrokken, geïnformeerd en ondersteund. Voor, tijdens en na de werkzaamheden.

Wie kunt u tegenkomen?

Bij dit project zijn er verschillende mensen betrokken. Zij zijn uw aanspreekpunten. Hieronder leest u wie u voor en tijdens de werkzaamheden kunt tegenkomen in de wijk.



Sylvia Okwuosa
Woonconsulent



Natasja Lans
Projectbegeleider



Tom Visser
Projectontwikkelaar



Wesley Baggerman
Uitvoerder

Hoe kunt u ons bereiken

Voor al uw vragen neemt u contact op met Natasja Lans.

 **Telefoon** 078 - 204 92 81

 **E-mail** info@heldervebeheer.nl

 **Website** www.dgw.nl/duurzaam-hoevenbos

Deze brochure bevat belangrijke informatie over de plannen voor het verbeteren van uw woning. Kunt u de brochure niet lezen? Vraag dan hulp aan uw burens of uw familie of neem contact op met ons.

This brochure contains important information about the plans to improve your home. If you are unable to read the brochure, please ask your neighbours or family for assistance or contact us.

Cette brochure contient des informations importantes sur les projets d'amélioration de votre logement. Vous ne parvenez pas à lire le brochure? Demandez de l'aide à vos voisins ou à votre famille, ou contactez-nous.

Este folleto contiene información importante sobre los planes para mejorar su vivienda. ¿No puede leer el folleto? Pida ayuda a sus vecinos o familiares, o póngase en contacto con nosotros.

Bu broşür, evinizi iyileştirme planları hakkında önemli bilgiler içermektedir. Bilgi dosyasını okuyamıyor musunuz? Komşularınızdan veya ailenizden yardım isteyin ya da bizimle iletişime geçin.

Ця брошура містить важливу інформацію про плани щодо поліпшення вашого житла. Не можете прочитати інформаційний буклет? Попросіть допомоги у сусідів або родичів або зв'яжіться з нами.

تحتوي هذه النشرة على معلومات مهمة حول خطط تحسين مسكنك. إذا لم تتمكن من قراءة ملف المعلومات، فاطلب المساعدة من جيرانك أو عائلتك أو اتصل بنا.